

DALI OBERON Series MANUAL



IN ADMIRATION OF MUSIC

TABLE 1

OBERON	1	3	5	7	9	ON-WALL	VOKAL	GRAND VOKAL
Speaker(s) pr. carton	2	2	2	1	1	2	1	1
	✓ x8							
		✓ x8						
			✓ x8	✓ x8	✓ x8			
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

FIGURE 1A

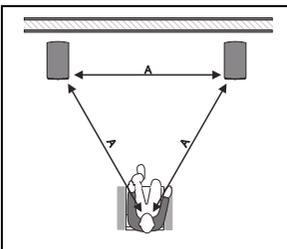


FIGURE 1B

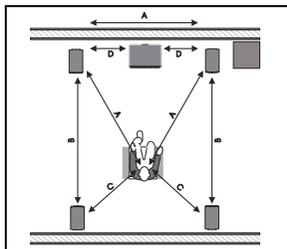


FIGURE 1C

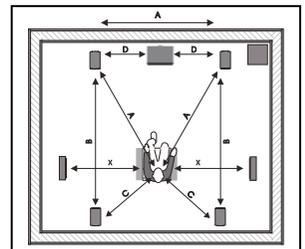


FIGURE 2

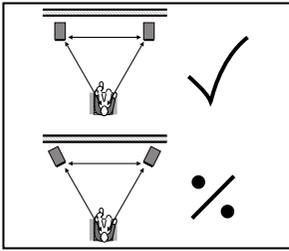


FIGURE 3

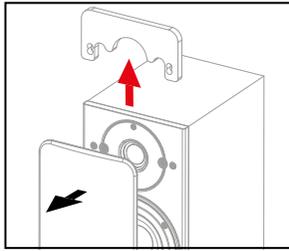


FIGURE 4A

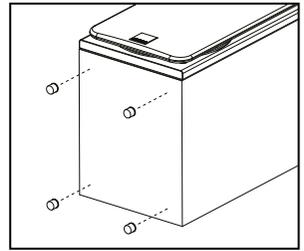


FIGURE 4B

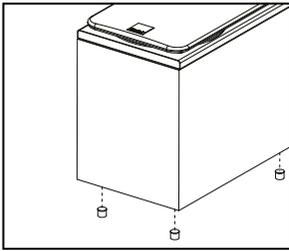


FIGURE 4C

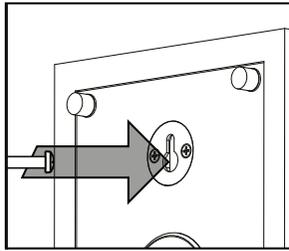


FIGURE 4D

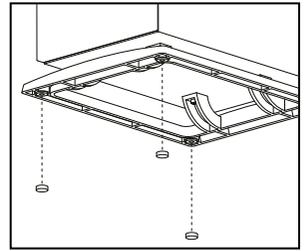


FIGURE 4E

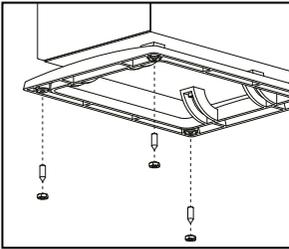


FIGURE 4F

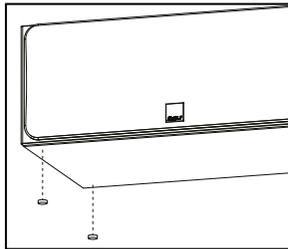


FIGURE 5

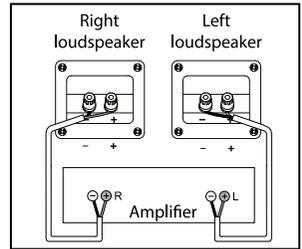


FIGURE 6

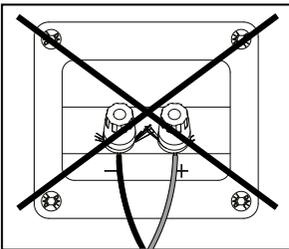


FIGURE 7

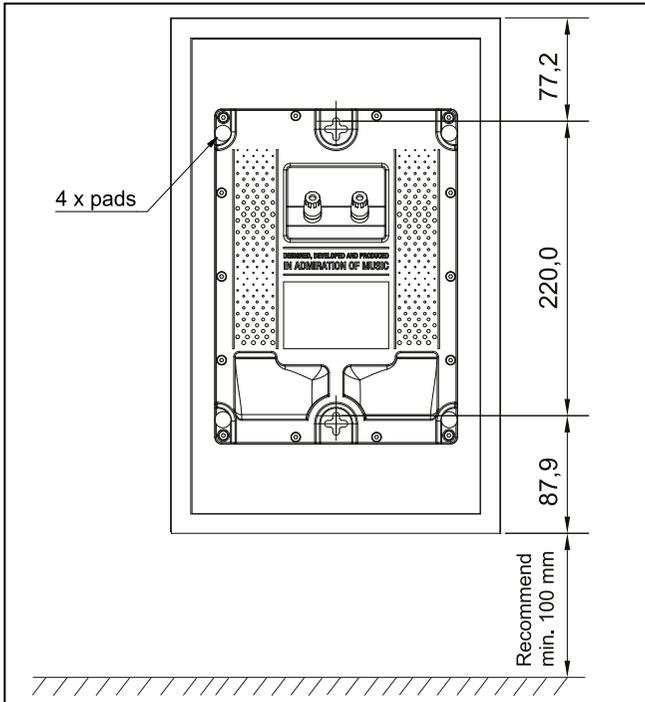


TABLE DE MATIÈRES

1.0 INTRODUCTION	38
2.0 DÉBALLAGE	38
3.0 POSITIONNEMENT	38
4.0 CONNEXION	39
5.0 RODAGE	40
6.0 NETTOYAGE ET ENTRETIEN	40
7.0 MISE AU REBUT	40
8.0 PUISSANCE ET PRESSION ACOUSTIQUE	41
9.0 LA PIÈCE D'ÉCOUTE	41
10.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	42

1.0 INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de vos nouvelles enceintes DALI OBERON. Nous attachons une grande importance à l'installation et la connexion optimales de vos nouvelles enceintes DALI. C'est pourquoi nous vous recommandons de lire ce manuel et d'en suivre les recommandations. Ce manuel contient des instructions d'installation et de connexion, ainsi que des conseils et des recommandations qui vous permettront de profiter pleinement de vos nouvelles enceintes.

DALI est réputé dans le monde entier pour ses enceintes uniques, dotées d'un design et de performances répondant aux normes les plus strictes. L'objectif de chaque enceinte DALI est toujours à l'image de notre engagement fondamental : vous proposer, chez vous, une expérience d'écoute qui ne manquera jamais de vous transporter.

N'oubliez pas de vous inscrire sur www.dali-speakers.com pour recevoir la newsletter de DALI.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec vos enceintes.

2.0 DÉBALLAGE

Prenez soin de ne pas endommager le contenu lors du déballage des différents composants. Selon le modèle DALI OBERON que vous avez acheté, différents accessoires sont fournis avec les enceintes. Assurez-vous que l'emballage en carton contient toutes les pièces (voir Tableau 1). Conservez les matériaux d'emballage, dans l'éventualité où vous devriez transporter ou faire réparer vos enceintes.

2.1 GRILLES

Les enceintes sont fournies avec la face avant des grilles déjà montée quand vous les déballez. Retirez la protection de transport des enceintes OBERON 1, 3, 5, 7 et 9 (voir figure 3) avant de les utiliser. Si vous voulez retirer la face avant des grilles, détachez-la petit à petit en tirant sur les pistons qui la maintiennent en place. Il est important que tous les pistons soient desserrés de façon uniforme avant de détacher la face avant. Sans quoi, la grille peut être endommagée.

3.0 POSITIONNEMENT

Pour obtenir les meilleurs résultats, les enceintes doivent être disposées de façon symétrique autour de votre position d'écoute préférée (voir figure 1A – 1C). Nous vous recommandons d'essayer de positionner vos enceintes de différentes façons ; la qualité sonore variera en fonction de la position des enceintes.

La présence d'objets situés entre l'enceinte et la position d'écoute peut avoir un effet négatif sur la qualité sonore.

Les enceintes sont conçues pour satisfaire à notre principe de « diffusion large » ; elles ne doivent donc pas être orientées vers la position d'écoute, mais doivent être positionnées parallèlement au mur situé derrière l'enceinte (voir Figure 2). Le positionnement parallèle permet de réduire la distorsion dans la position d'écoute principale et d'assurer une meilleure intégration dans la pièce. Le principe de diffusion large garantit une répartition homogène du son à chaque endroit de la pièce d'écoute.

3.1 DALI OBERON 5, 7 et 9

Les enceintes sont conçues pour être posées au sol et idéalement, elles doivent être positionnés à 20 cm (8") minimum du mur situé derrière l'enceinte.

Elles peuvent être utilisées avec des pointes ou des pieds en caoutchouc sous les enceintes (voir figure 4D/E). Veillez à ne pas trop serrer les écrous. Veillez à ne pas trop serrer les écrous.

L'utilisation de pointes ou de pieds en caoutchouc permet d'améliorer la qualité sonore. Vous pouvez essayer l'une et l'autre de ces solutions afin d'identifier celle qui produit le meilleur son dans votre installation. Gardez à l'esprit que des pointes peuvent endommager le sol, s'il n'est pas protégé, par exemple par des pièces sous les pointes.

3.2 DALI OBERON 1 et 3

L'enceinte peut être placée sur un support/une étagère ou, ou pour l'OBERON 1, accrochée au mur à l'aide de supports intégrés prévus à cet effet. En cas de positionnement sur un support ou une étagère, les pieds fournis peuvent être placés sous l'enceinte pour obtenir un positionnement stable et exempt de vibrations (voir figure 4A).

Si l'OBERON est accroché au mur, montez les pieds en caoutchouc larges sur l'arrière de l'enceinte (voir figure 4B). L'enceinte est accrochée au mur à l'aide d'une vis. Celle-ci doit correspondre au support mural à l'arrière de l'enceinte (voir figure 4C).

Les deux enceintes doivent être idéalement positionnées de manière à ce que le tweeter se trouve sensiblement à la hauteur de votre oreille lorsque vous êtes assis dans votre position d'écoute préférée.

3.3 DALI OBERON ON-WALL

L'enceinte DALI OBERON ON-WALL est optimisée pour un montage mural (voir figure 7). Elle doit être idéalement positionnée de manière à ce que le tweeter se trouve sensiblement à la hauteur de votre oreille lorsque vous êtes assis dans votre position d'écoute préférée. Il doit y avoir au moins 10 cm (4") d'écart avec toute surface sous l'enceinte.

3.4 DALI OBERON VOKAL et GRAND VOKAL

OBERON VOKAL et GRAND VOKAL sont des enceintes dédiées au canal central et ont été spécialement conçues pour être positionnées près de la grande surface de l'écran du téléviseur. Vous pouvez la placer au-dessus ou en dessous de l'écran, sur un pied ou sur une étagère. Nous vous recommandons d'installer les pieds fournis sur l'enceinte pour garantir un positionnement stable et exempt de vibrations (voir figure 4F).

4.0 CONNEXION

Une connexion correcte et solide à votre amplificateur est extrêmement importante pour votre expérience d'écoute.

Utilisez toujours des câbles de type et de longueur identiques pour les canaux gauche et droit.

Nous vous recommandons d'utiliser les câbles d'enceinte spéciaux de DALI, disponibles auprès de votre revendeur.

Le respect des phases lors de la connexion est un détail souvent ignoré. La borne rouge (+) de l'amplificateur doit être connectée à la borne rouge (+) de l'enceinte. La borne noire (-) de l'amplificateur doit être connectée à la borne noire (-) de l'enceinte (voir figure 5). La connexion incorrecte (phases inversées) d'une seule enceinte dans une installation stéréo ou surround suffira à affaiblir les graves et à altérer la netteté de l'image stéréo.

Pour une expérience d'écoute optimale, l'enceinte droite (vue depuis la position d'écoute) doit être connectée aux bornes de sortie « R » ou « Right » (droite) de l'amplificateur. L'enceinte gauche doit être connectée aux bornes de sortie « L » ou « Left » (gauche) de l'amplificateur.

REMARQUE : Avant de connecter des câbles ou de modifier des connexions, éteignez TOUJOURS votre amplificateur.

REMARQUE : Assurez-vous que les conducteurs dénudés sont fermement saisis par les bornes et qu'aucun brin de câble ne dépasse, au risque de provoquer un court-circuit et d'endommager l'enceinte (voir figure 6).

REMARQUE : Si vous utilisez des enceintes DALI OBERON dans un système surround, suivez les instructions fournies avec votre amplificateur surround.

5.0 RODAGE

À l'image de tout système mécanique, une enceinte nécessite une période de « rodage » pour donner le meilleur d'elle-même. Vous constaterez une amélioration progressive de la qualité sonore durant la première période d'utilisation. La période de rodage varie selon l'utilisation et le volume de lecture. Vous devez prévoir jusqu'à 100 heures de diffusion avant d'atteindre des performances optimales. Contrairement à d'autres systèmes mécaniques, la durée de vie d'une enceinte est augmentée par la diffusion normale et régulière de musique.

6.0 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez les enceintes avec un chiffon doux et sec. Si les enceintes sont sales, essuyez-les avec un chiffon doux imprégné d'un produit nettoyant multi-usages, bien essoré. Essuyez toujours délicatement les cônes des haut-parleurs ; ils sont très fragiles. Les grilles avant peuvent être nettoyées avec une brosse à vêtements, puis essuyée avec un chiffon non pelucheux imprégné d'un nettoyant doux multi-usages, bien essoré.

6.1 ÉVITEZ LA LUMIÈRE DIRECTE DU SOLEIL

Si elles sont exposées à la lumière directe du soleil, les surfaces des enceintes risquent de ternir ou de se décolorer progressivement. Par conséquent, évitez de positionner les enceintes dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.

7.0 MISE AU REBUT

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, ne le jetez pas avec les déchets ménagers ordinaires. Un système de collecte distinct existe pour les produits électroniques usagés, conformément à la législation, qui impose un traitement, une récupération et un recyclage adéquats. Les foyers de particuliers dans les états membres de l'UE, en Suisse, au Liechtenstein et en Norvège peuvent déposer gratuitement leurs produits électroniques auprès d'un site de collecte dédié ou d'un revendeur (en cas d'achat d'un produit neuf semblable). Si vous n'habitez pas dans l'un des pays mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour connaître la méthode de mise au rebut correcte. En suivant cette procédure, vous vous assurerez que votre produit mis au rebut sera correctement traité, récupéré et recyclé, ce qui évitera d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé.

8.0 PUISSANCE ET PRESSION ACOUSTIQUE

Le volume auquel une enceinte peut diffuser du son avec une qualité sonore optimale dépend entièrement du signal qu'elle doit restituer. Ainsi, en pratique, il est impossible de définir un niveau d'utilisation incontestable, utilisable pour comparer différentes enceintes.

Un signal de sortie ample et pur, sans distorsion, provenant d'un amplificateur puissant est meilleur qu'un signal distordu provenant d'un petit amplificateur poussé au-delà de ses capacités. Le signal provenant d'un amplificateur présentant une distorsion (phénomène dit « d'écrêtage ») contient beaucoup plus d'informations à haute fréquence qu'un signal sans distorsion, et exerce donc une charge considérable sur le tweeter de l'enceinte. Par conséquent, les enceintes sont souvent endommagées par les petits amplificateurs fonctionnant au-delà de leurs capacités – et très rarement, en revanche, par des amplificateurs puissants, qui fonctionnent pratiquement « au repos ».

Il est important de noter que l'utilisation des commandes de tonalité au-delà du réglage neutre exerce une charge significative sur les enceintes et l'amplificateur. Sur un bon système audio, les commandes de tonalité doivent uniquement être utilisées pour compenser une mauvaise qualité d'enregistrement, et non pour pallier en permanence la faiblesse d'un autre composant du système. DALI vous recommande de régler les commandes de tonalité en position neutre et d'obtenir l'image sonore souhaitée en positionnant correctement vos enceintes. En maintenant toujours un volume sonore suffisamment bas pour garantir un son clair et sans distorsion, vous minimiserez la charge exercée sur vos enceintes et votre amplificateur.

Toutes les enceintes DALI présentent une impédance linéaire, permettant d'optimiser la charge de l'amplificateur. Le résultat est une image sonore significativement plus ouverte et détaillée.

9.0 LA PIÈCE D'ÉCOUTE

Chaque pièce possède des caractéristiques acoustiques uniques, qui influencent la manière dont nous entendons le son provenant d'une enceinte. Le son que vous

entendez est constitué du son direct provenant des enceintes et du son réfléchi provenant du sol, du plafond et des murs. Ce dernier affectera.

La règle fondamentale consiste à essayer d'éviter d'avoir de grandes surfaces dures et réfléchissantes à proximité de vos enceintes, car celles-ci provoqueront la réflexion. La réflexion peut notamment être supprimée en positionnant, par exemple, une plante entre l'enceinte et la surface réfléchissante. Le volume et la qualité des graves dépendent de la taille et de la forme de la pièce, ainsi que de la position des enceintes. Les graves seront accentués si un mur se trouve sur le côté ou à l'arrière de vos enceintes.

Positionner vos enceintes dans un coin de pièce

10.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Le Tableau 2 présente les caractéristiques essentielles de nos enceintes. Veuillez garder à l'esprit qu'il existe d'innombrables façons de mesurer les performances d'enceintes ; toutefois, aucune ne vous permettra d'en évaluer réellement la sonorité. Seules vos oreilles peuvent décider quelle enceinte est meilleure que les autres. Comme tous nos modèles, la série DALI OBERON est conçue pour restituer la musique de manière aussi fidèle que possible.

Nous espérons que vos nouvelles enceintes DALI OBERON vous procureront beaucoup de plaisir.

TABLE 2 - OBERON TECHNICAL SPECIFICATIONS

OBERON	1	3	5	7	9	ON-WALL	VOKAL	GRAND VOKAL
Frequency range	51 - 26.000 ±3 dB	47 - 26.000 ±3 dB	39 - 26.000 ±3 dB	36 - 26.000 ±3 dB	35 - 26.000 ±3 dB	55 - 26.000 ±3 dB	47 - 26.000 ±3 dB	45 - 26.000 Hz ±3 dB
Sensitivity	86 dB @ 1 m for 2.83 V	87 dB @ 1 m for 2.83 V	88 dB @ 1 m for 2.83 V	88.5 dB @ 1 m for 2.83 V	90.5 dB @ 1 m for 2.83 V	87 dB @ 1 m for 2.83 V	89.5 dB @ 1 m for 2.83 V	91 dB @ 1 m for 2.83 V
Nominal impedance	6 ohm	6 ohm	6 ohm	6 ohm	4 ohm	6 ohm	4 ohm	4 ohm
Maximum SPL	106 dB	108 dB	109 dB	110 dB	113 dB	107 dB	109 dB	111 dB
Crossover frequency	2.800 Hz	2.400 Hz	2.400 Hz	2.300 Hz	780 / 3.400 Hz	2.100 Hz	2.600 Hz	2500 Hz
Crossover principle	2-way	2-way	2-way	2-way	3-way	2-way	2-way	2-way
Recommended amplifier power	25 - 100 Watt	25 - 150 Watt	30 - 150 Watt	30 - 180 Watt	50 - 400 Watt	25 - 100 Watt	25 - 150 Watt	25 - 200 Watt
High frequency driver	1 x 29 mm soft dome	1 x 29 mm soft dome	1 x 29 mm soft dome	1 x 29 mm soft dome	1 x 29 mm soft dome	1 x 29 mm soft dome	1 x 29 mm soft dome	1 x 29 mm soft dome
High frequency diaphragm	Soft woven fabric	Soft woven fabric	Soft woven fabric	Soft woven fabric	Soft woven fabric	Soft woven fabric	Soft woven fabric	Soft woven fabric
Low/Mid frequency driver(s)	1 x 5¼ inch	1 x 7 inch	2 x 5¼ inch	2 x 7 inch	2 x 9 inch 1 x 7 inch	5¼ inch	2 x 5¼ inch	2 x 7 inch
Low/Mid frequency diaphragm	Wood fibre cone	Wood fibre cone	Wood fibre cone	Wood fibre cone	Wood fibre cone	Wood fibre cone	Wood fibre cone	Wood fibre cone
Connection input(s)	Single wire	Single wire	Single wire	Single wire	Single wire	Single wire	Single wire	Single wire
Enclosure type	Bass reflex	Bass reflex	Bass reflex	Bass reflex	Bass reflex	Bass reflex	Bass reflex	Bass reflex
Bass reflex tuning frequency	50 Hz	49 Hz	43 Hz	39.5 Hz	31 Hz	50 Hz	46 Hz	40 Hz
Other features	Integrated wallbracket	N/A	N/A	N/A	N/A	LCRS	LORS	N/A
Recommended placement	Stand/shelf	Stand/shelf	Floor	Floor	Floor	Wall	Stand/shelf	Stand/shelf
Recommended distance from rear wall	1 - 50 cm	5 - 50 cm	15 - 80 cm	20 - 80 cm	20 - 80 cm	0 - 10 cm	0 - 50 cm	5 - 50 cm
Dimensions (H x W x D)	274 x 162 x 234 mm 10.8 x 6.4 x 9.2 inches	350 x 200 x 315 mm 13.7 x 7.8 x 12.3 inches	830 x 162 x 283 mm 32.7 x 6.4 x 11.2 inches	1015 x 200 x 340 mm 40.0 x 7.8 x 13.4 inches	1172 x 260 x 406 mm 46.1 x 13.2 x 16 inches	385 x 245 x 120 mm 15.2 x 9.7 x 4.7 inches	161 x 441 x 295 mm 6.3 x 17.4 x 11.6 inches	201 x 700 x 310 mm 7.9 x 27.5 x 12.2 inches
Weight incl. grille	4.43 kg 9.76 lb	6.48 kg 14.28 lb	11.1 kg 24.47 lb	15.6 kg 34.39 lb	33.4 kg 73.63 lb	4.9 kg 10.8 lb	7.74 kg 17.06 lb	12.85 kg 28.32 lb
Shipping weight	9.65 kg (pair) 21.27 lb (pair)	14.4 kg (pair) 31.74 lb (pair)	24.7 kg (pair) 54.45 lb (pair)	17.4 kg 38.36 lb	37.1 kg 81.79 lb	10.9 kg 24 lb	8.6 kg 18.9 lb	15.2 kg 33.51 lb
Finishes	Black ash White Dark walnut Light oak	Black ash White Dark walnut Light oak	Black ash White Dark walnut Light oak	Black ash White Dark walnut Light oak	Black ash White Dark walnut Light oak	Black ash Dark walnut	Black ash White Dark walnut Light oak	Black ash Dark walnut
Accessories	Rubber feet Manual	Rubber feet Manual	Spikes Rubber feet Manual	Spikes Rubber feet Manual	Spikes Rubber feet Manual	Rubber feet Manual	Rubber feet Manual	Rubber feet Manual
Spike thread size	N/A	N/A	M6	M6	M6	N/A	N/A	N/A

All technical specifications are subject to change without notice.



IN ADMIRATION OF MUSIC